

instruction manual

**használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití**



MX 801



SOMOGYI ELEKTRONIC®

solar cell decoration, butterfly

- wireless, energy saving solar lamp • power LED • automatic turn on/off: it is charged during the day, it lights during the night • built-in solar cell and battery recharger • it may work continuously even for 8 hours • replaceable rechargeable battery • water repellent design

The garden solar light works automatically with solar battery and it works without further current cost. The secondary battery which will be charged by the built-in solar cell powers the 4 pcs warm white LED. The built-in battery – if it ages – can be replaced.

START-UP

On the upper side of the lamp, in the upper right corner is a button. By pressing it the lamp can be turned ON or OFF. If you do not use the device for a long time (e.g. in the winter period), take the battery off and store it at a temperature higher than the freezing point after you have carefully cleaned the cover. Following the previous operations, the lamp will automatically function, the battery is charged during the day, it switches on in the night twilight and lights continuously. Its duration depends on how long and what light intensity was projected to it before. The operation – before placing the lamp outside – can be controlled if the whole upper part is covered. The lamp is not in a charged condition in the package that is why you should charge it by light for a short time before the test. You should remember that the lamp was designed to function in the darkness. In a light environment it will either only glimmer or will not light at all. When the lamp is switched off (the battery is taken off) the battery charging will stop and the lamp will not switch on at night either. The energy produced by the solar cells, however, can operate the light emitting diode (LED). It is a natural phenomenon that under the effect of strong light, the switched-off lamp lights – during the day.

PLACEMENT

In order that the battery can be charged to the best possible extent – and that it can further insure the voltage necessary for the lighting of the LED's for the longest possible time during the night –, the lamp should be placed at a sunny place, free from shadow. The direct, full sun-glare is projected to it the longer, it will light the longer. After a glorious day, it may even be approximately 8 hours – although it will not achieve the fully charged condition this time either.

REPLACEMENT OF THE BATTERY

If the length of lighting becomes considerably shorter during the years – following the same lighting conditions during the day – it will be necessary to replace the battery. Recommended type: between 200-500 mAh AA sized secondary battery.

After removing the screws take out the rechargeable batteries, then set in the new batteries according to the correct polarity!

WARNINGS

- If a battery, with a higher capacity than the defined capacity, is used, this will not result in higher operation time!
- At a temperature that is around the freezing-point, the cold battery does not provide a voltage that would be enough for the operation.
- Before winter comes, it is advised to dismantle, clean and store the device at a place free from frost.
- Clean the cover – especially the solar cell – regularly, by taking care that it should not be scraped by rough cleaning agents!
- The lamp should not be pressed strongly during assembly and placement!
- The battery should be replaced by adults only.
- Insert batteries observing polarity.
- Do not use different types of batteries and/or used and new batteries together.
- Do not open, burn or short-circuit the batteries.
- Do not charge any non-rechargeable batteries. Danger of explosion!



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

TECHNICAL PARAMETERS

built-in battery: 1,2 V / NiMH / AA, 250 mAh
 light source: 4 pcs of Ø5 mm warm white LED
 light time: ca. 8 hours / night
 size: 54,5 x 4 x 41 cm

• vezeték nélküli, energiatakarékos lámpa • nagy fényerejű LED • automatikus be- és kikapcsolás: nappal töltődik, éjjel világít • beépített napelem és akkumulátortöltő • akár 8 órás folyamatos működés • cserélhető akkumulátor • időjárásnak ellenálló kivétel

A lámpa napelemes-akkumulátoros tápellátásával önműködően és további áramköltség nélkül működik. A beépített napelem által napközben feltöltött akkumulátor éjjel táplálja a 4 db melegfehér LED-et. A beépített akkumulátor – elöregedése esetén – kicserélhető.

ÜZEMBE HELYEZÉS

A lámpa tetején, a szolár panel jobb felső sarkában található gomb megnyomásával tudja a lámpát ki-, illetve bekapcsolni. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket (pl. a téli időszakban), az akkumulátort távolítsa el, és a burkolatot óvatos megtisztítása után tárolja fagypont feletti hőmérsékleten. A lámpa ezt követően automatikusan működik: napközben feltöltődik az akkumulátor, az esti sűrűületben pedig bekapcsol, és folyamatosan világít. Ennek időtartama attól függ, hogy előzőleg mennyi ideig és milyen erősségű fény érte. Működése – még kihelyezése előtt – ellenőrizhető teljes felső részének letakarásával. A csomagolásban a lámpa nem feltöltött állapotban van, így tesztelés előtt egy rövid ideig fényben töltsé fel. Ne feledje, hogy a lámpát arra tervezték, hogy sötétben működjön. Világos környezetben csak halványan, vagy egyáltalán nem világít. A lámpa kikapcsolásakor (akkumulátor eltávolításakor) megszűnik az akkumulátor töltése, és éjjel sem lép működésbe. Azonban a napelemek által termelt energia működtetheti a fénykibocsátó diódát. Természetes jelenség, hogy erős fény hatására – napközben – világít a kikapcsolt lámpa.

ELHELYEZÉSE

Ahhoz, hogy az akkumulátor a lehető legjobban feltölthessen – és az éjszaka folyamán minél tovább biztosítsa a LED-ek világításához szükséges feszültséget – feltétlenül árnyékmentes, napfényes helyre szükséges tenni. Minél hosszabb ideig éri közvetlen, tűző napfény, annál tovább fog világítani. Ez egy verőfényes napot követően hozzávetőlegesen 8 óra is lehet – bár ekkor sem éri el a teljes feltöltöttséget.

AZ AKKUMULÁTOR KICSERÉLÉSE

Amennyiben az évek során – azonos nappali megvilágítási feltételeket követően – jelentősen rövidül a világítás időtartama, szükségessé válik az akkumulátor kicserélése. A javasolt típus legalább 200-500 mAh közötti akkumulátor.

A csavarok eltávolítása után vegye ki az akkumulátort, aztán a helyes polaritásnak megfelelően helyezze be az újat!

FIGYELMEZTETÉSEK

- Az előírtnál nagyobb kapacitású akkumulátor behelyezése nem eredményez hosszabb üzemidőt!
- Fagypont körüli hőmérsékleten a lehűlt akkumulátor nem szolgáltat a megfelelő működéshez elegendő feszültséget.
- A téli beállta előtt ajánlott leszerelni, megtisztítani, és fagymentes helyen tárolni a készüléket.
- A burkolatot – különös tekintettel a napelemre – tisztítsa rendszeresen, vigyázva arra, hogy ne karcolja meg azt durva tisztítószerrel!
- Az összeszerelés és az elhelyezés során ne nyomja meg erősen a lámpatestet!
- Az elemcserét csak felnőtt végezheti!
- Elemcserénél ügyeljen a helyes polarításra!
- Ne használjon együtt eltérő típusú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket.
- Az elemeket tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn!
- A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.sal.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

MŰSZAKI ADATOK

beépített akkumulátor: 1,2 V / NiMH / AA, 250 mAh

fényforrás: 4 db Ø5 mm meleg fehér LED

elérhető világítási időtartam: kb. 8 óra / éjszaka

méret: 54,5 x 4 x 41 cm

• bezdrôtové záhradné svetidlo – úsporné • LED s vysokou svetivosťou • automatické zapnutie a vypnutie: cez deň sa nabíja a v noci svieti • zabudovaná solárna batéria a nabíjačka akumulátorov • aj 8 hodinová nepretržitá prevádzka • vymeniteľný akumulátor • prevedenie odolné voči poveternostným podmienkam

Záhradné svetidlo so solárnym a akumulátorovým napájaním funguje samočinne, bez ďalších nákladov na energiu. Akumulátor cez deň nabíjaný zabudovaným solárnym článkom v noci napája 4 ks teplej bielej LED. Zabudovaný akumulátor je – v prípade potreby – vymeniteľný.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pomocou tlačidla na vrchu svetidla v pravom hornom rohu solárneho panela možno svetidlo za- respektívne vypnúť. Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate (napr. v zimnom období), odstráňte akumulátor, a po opatrnom očistení uskladnite pri teplote nad nulou. Následne svetidlo bude v automatickom režime: cez deň sa akumulátor nabíja, pri večernom zotmení sa zapne a nepretržite svieti. Dĺžka svietenia závisí od času a intenzity dopadajúceho svetla cez deň. Funkčnosť svetidla možno skontrolovať – ešte pred konečným umiestnením – zakrytím jeho hornej časti. Svetidlo je dodané v nenabitom stave, a preto ho treba ešte pred otestovaním krátky čas nabíjať. Nezabudnite, že svetidlo bolo navrhnuté na svietenie v noci. V osvetlenom prostredí svieti slabo, alebo nesvieti vôbec. Vo vypnutom stave (ak je akumulátor odstránený), nabíjanie sa preruší a svetidlo nebude svietiť ani v noci. Avšak energiu, vyrobenú solárnym článkom môže využiť LED dióda. Je to normálny stav, ak účinkom silného svetla vypnuté svetidlo svieti aj cez deň.

UMIESTNENIE

K tomu, aby sa akumulátor čo najviac nabíj – a aby v noci čo najdlhšie zabezpečil napätie potrebné k svieteniu LED diódy – svetidlo treba bezpodmienečne umiestniť na slnečné miesto. Čím dlhšie na neho svieti priame slnečné svetlo, tým dlhšie bude svietiť. Po slnečnom dni to môže byť aj 8 hodín – hoci ani vtedy sa akumulátor nenabíja úplne.

VÝMENA AKUMULÁTORA

Ak počas používania – po rovnakom dennom osvetlení – sa podstatne skráti doba svietenia, akumulátor bude treba vymeniť. Odporúčaný typ je akumulátor s kapacitou aspoň 200 – 500 mAh.

Po odstránení skrutiek vyberte akumulátor; vymeňte ho za nový, pričom dbajte na správnu polaritu!

UPOZORNENIE

- Použitie akumulátora s vyššou kapacitou neumožní dlhší prevádzkový čas!
- Pri teplotách blízkych bodu mrazu ochladený akumulátor neposkytuje dostatočné napätie, ktoré je potrebné k prevádzke.
- Pred príchodom zimy sa odporúča svetidlo odmontovať, očistiť a uskladniť na mieste chránenom pred mrazom.
- Povrch – so zvláštnym dôrazom na solárne články – pravidelne čistite, pritom dbajte na to, aby ste povrch nepoškrali drsným čistiacim prostriedkom!
- Dávajte pozor, aby ste počas umiestnenia a montáže nepritlačili veľkou silou na teleso svetidla!
- Výmenu batérie zverte dospelým osobám!
- Pri výmene batérií dbajte na správnu polaritu!
- Nepoužívajte naraz rôzne typy batérií a/alebo rôzne nabitie batérie.
- Batérie je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovať!
- Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobok odovzdajte ho na mieste predajca, kde bude prijatý zdarma, respektívne u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Vaš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

zabudovaný akumulátor: 1,2 V / NiMH / AA, 250 mAh

zdroj svetla: 4 ks Ø5 mm teplej bielej LED

čas svietenia: cca. 8 hodín / noc

rozmery: 54,5 x 4 x 41 cm

fluturi cu baterie solară

• lampă energo-economică fără fir • LED cu luminozitate mare • conectare și deconectare automată: se încarcă în timpul zilei, noaptea luminează • celulă solară și încărcător acumulator încorporat • durată funcționare: până la 8 ore în continuu • acumulator schimbabil • design impermeabil

Lampa solară de grădină funcționează fără alimentare de la rețea, numai cu ajutorul panoului solar și acumulatorului încorporat. Acumulatorul încărcat în timpul zilei de către bateria solară integrată pe timp de noapte alimentează 4 buc LED-uri cul. albă, caldă. Acumulatorul încorporat – în caz de îmbătrânire – poate fi schimbat.

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Prin apăsarea butonului aflat pe partea de sus a lămpii, în colțul din dreapta sus al panoului solar, puteți porni sau opri lampa. Dacă nu folosiți aparatul un timp mai îndelungat (de ex. iarna), îndepărtați acumulatorul din lăcașul lui, iar după o curățare ușoară depozitați corpul lămpii la o temperatură peste 0°C. După efectuarea acestor operații lampa va funcționa automat: se încarcă în timpul zilei, la inserare se conectează și noaptea luminează. Perioada de iluminare poate varia în funcție de perioada și intensitatea de încărcare din ziua precedentă. Înainte de montare, acoperind în totalitate partea superioară, verificați funcționarea corectă. La livrare echipamentul nu este încărcat, astfel încât înainte de testare țineți-l sub incidența razelor solare. Nu uitați, produsul a fost proiectat pentru funcționare în timp de noapte. În timpul zilei luminează cu intensitate redusă sau deloc. În cazul decuplării lămpii (îndepărtarea acumulatorului) se întrerupe încărcarea acumulatorului, lampa nu va putea funcționa pe timp de noapte. Totuși, prin elementul solar încorporat razele soarelui pot pune în funcțiune LED-ul. Este un fenomen natural dacă în timpul zilei, la o intensitate luminoasă ridicată, lampa decuplată va lumina.

AMPLASARE

Pentru ca acumulatorul să se încarce cât mai bine, și astfel în timpul nopții să asigure alimentarea pentru LED pe o perioadă de timp cât mai lungă, lampa trebuie amplasată într-un loc bine iluminat de soare, fără umbră. Cu cât este mai lungă perioada de expunere la soare, cu atât mai lungă va fi perioada în care va lumina noaptea. Aceasta după o zi însorită poate să fie aproximativ 8 ore, cu toate că nici în acest caz nu va atinge starea de încărcare maximă.

SCHIMBAREA ACUMULATORULUI

Dacă în timpul folosirii – în urma aceluși condiții de iluminare – perioada de iluminare este semnificativ redusă, va fi nevoie de schimbarea acumulatorului. Tipul de acumulator recomandat este: între 200-500 mAh.

După înălțarea șuruburilor schimbați acumulatorul vechi cu cel nou, respectând polaritățile!

ATENȚIONĂRI

- Folosirea unui acumulator de capacitate mai mare, nu asigură o perioadă de funcționare mai lungă!
- La temperaturi în jurul punctului de îngheț, acumulatorul nu poate să furnizeze energie destulă pentru funcționare.
- Înainte de începerea iernii, este recomandat să demontați, să curățați și să înmagazonați aparatul în loc ferit de frig.
- Exteriorul aparatului – în special elementul solar – trebuie curățat periodic, având grijă, să nu lăsați urme cu instrumentul sau materialul de curățat!
- În timpul asamblării, așezării și a demontării aveți grijă să nu apăsați prea tare corpul aparatului!
- Schimbarea bateriilor poate fi efectuată numai de către adulții!
- La introducerea bateriilor aveți grijă la polaritatea corectă!
- Nu folosiți în același timp baterii de tip diferit și/sau cu stare de încărcare diferită.
- Este interzisă deschiderea bateriilor, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea!
- Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt reincărcabile! Pericol de explozie!



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoierul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind pe producători și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR/ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tartați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

DATE TEHNICE

acumulator înglobat: 1,2 V / NIMH / AA, 250 mAh
sursă de lumină: 4 buc LED-uri cul. albă, caldă, Ø5 mm
durată funcționare: aprox. 8 ore / noapte
dimensiuni: 54,5 x 4 x 41 cm

- bežična, solarna, štedljiva lampa • LED dioda visokog sjaja • metalno kućište sa plastičnim poklopcem • izvedba otporna na vremenske uslove • automatsko uključenje / isključenje (danju puni – noću svetli) • ugrađena je solarna ćelija i akumulator • do osam sati neprekidnog rada • zamenjivi akumulator

Solarna lampa radi uz pomoć ugrađenih akumulatora koji se pune preko solarnih ćelija bez potrebe da se uključuju i troše struju. Solarna ćelija danju puni ugrađeni akumulator koji noću napaja 4 kom. toplobelih LED dioda. Ugrađeni akumulator se može zameniti u slučaju da zaslani.

PUŠTANJE U RAD

Lampa se uključuje tasterom sa desne strane solarne ćelije. Kada je prvi put uključujemo neophodno je da uklonimo izolacijsku foliju između akumulatora i samog kontakta. Akumulatorima možemo pristupiti otvaranjem poklopcu koji se, takođe, nalazi sa donje strane. Nakon odrađenih koraka lampa na dalje funkcioniše potpuno automatski. Preko dana se akumulatori pune, dok sa sumrakom prestaje punjenje, a lampa počinje da svetli. Intenzitet i trajanje svetlosti direktno zavisi od punjenja akumulatora tog dana. Funkcionisanje lampe se može proveriti pre samog montiranja, tako što ćete prekriti ceo gornji deo. Nakon kupovine, lampa u pakovanju ne sadži pune akumulatore, tako da pre testiranja morate, nakratko, izložiti solarnu ćeliju dnevnoj svetlosti. Nemojte zaboraviti da je lampa konstruisana tako da svetli samo noću, u mraku. U svetloj sredini, ona će odavati vrlo slabu svetlost ili je neće odavati uopšte. Isključivanjem lampe (odstranjivanjem akumulatora) prestaje punjenje akumulatora i ona noću neće svetleti. Međutim, danju će odavati svetlost jer će koristiti energiju koju proizvode solarne ćelije. Prirodna je pojava da pod dejstvom jake dnevne svetlosti, isključena lampa odaje svetlost.

POSTAVLJANJE

Da bi lampa noću svetlela što duže, neophodno je da su akumulatori što potpunije napunjeni. Za bolje punjenje solarnu ćeliju treba postaviti na sunčano mesto bez senke. Što duže traje direktna sunčena svetlost, lampa duže svetli. Posle jednog sunčanog dana lampa će svetleti otprilike osam sati.

Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj (npr. u zimskom periodu) odstranite akumulatore, pažljivo očistite štitnike i lampu odložite na mesto gde je temperatura iznad nule.

MENJANJE AKUMULATORA

Ukoliko se nakon godina rada i jednakog dnevnog osvetljenja, znatno smanji trajanje svetlosti – potrebna je zamena akumulatora. Preporučuje se akumulator 200-500 mAh.

Odstranjivanjem vijaka uklonite poklopac akumulatora i zamenite ih novim, vodeći računa o polaritetu!

NAPOMENE

- Stavljanje akumulatora većeg kapaciteta od propisanog ne rezultira dužim vremenom osvetljenja!
- Na temperaturi oko nule ohlađeni akumulator ne raspolaže odgovarajućim naponom za funkcionisanje.
- Pre zime preporučljivo je uređaj skinuti, očistiti i smestiti ga na mesto gde se ne može smrznuti.
- Štitnik, sa posebnim osvrtom na kolektor, čistite redovno sa pažnjom da ga ne oštetite sredstvom za čišćenje!
- Prilikom montiranja i smeštanja nemojte se snagom oslanjati na telo lampe!
- Zamenu baterije sme da radi samo odrasla osoba!
- Prilikom zamene baterije obratite pažnju na pravilan polaritet!
- Istovremeno koristite samo baterije iste napunjenosti i stog tipa.
- Baterije je zabranjeno rastavljati, bacati u vatru ili ih kratko spojati!
- Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije!



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode.

Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitište okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štitište okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

TEHNIČKI PODACI

ugrađeni akumulator: 1,2 V / NiMH / AA, 300 mAh

izvor svetlosti: 4 kom. toplobeli LED (Ø5 mm)

period osvetljenja: oko 8 sati / noć

dimezije: 54,5 x 4 x 41 cm

- brezžična, solarna, varčna svetilka
- LED dioda visokega sijaja
- kovinsko ohišje s plastičnim pokrovom
- izvedba odporna na vremenske pogoje
- avtomatski vklop / izklop (čez dan se polni – ponoči sveti)
- vgrajena sta solarna celica in akumulator
- do osem ur neprekinjenega delovanja
- zamenljivi akumulator

Solarna svetilka deluje s pomočjo vgrajenih akumulatorjev, kateri se polnijo preko solarnih celic brez potrebe da se prikljopijo na elektriko in jo trošijo. Solarna celica čez dan polni vgrajen akumulator, kateri ponoči napaja 4 toplobebe LED diode. Zastareli akumulator se lahko zamenja.

ZAGON IN DELOVANJE

Svetilka se vklopi s tipko na desni strani solarne celice. Ko jo prvič vklopimo je nujno potrebno da odstranimo izolacijsko folijo med akumulatorji in samimi kontakti. Do akumulatorjev lahko pridemo tako da odpremo pokrov, kateri se nahaja na spodnji strani ohišja. Po opravljenih korakih bo svetilka dalje funkcionirala popolnoma avtomatsko. Čez dan se akumulatorji polnijo, ko pade mrak pa se prekine polnjenje in svetilka začne svetiti. Intenzivnost in trajanje svetlobe je direktno odvisna od polnjenja akumulatorja tega dne. Delovanje svetilke se lahko preveri pred samim montiranjem, tako da prekrijete celi zgornji dekorativni del. Po nakupu svetilka v paketu ne vsebuje polne akumulatorje, tako da morate pred samim testiranjem na kratko izpostaviti solarne celice dnevni svetlobi. Ne pozabite da je svetilka izdelana tako da sveti samo ponoči, v mraku. Na svetlem bo oddajala slabo svetlobo ali pa je sploh ne bo. Z izklopom svetilke (odstranjevanje akumulatorjev) preneha polnjenje akumulatorjev in ponoči ne sveti. A vendar čez dan bo oddajala svetlobo, ker bo uporabljala energijo katero proizvedejo solarne celice. Naravni pojav je da pod dejstvom močne dnevne svetlobe izključena svetilka oddaja svetlobo.

POSTAVITEV

Da bi svetilka ponoči svetila čim dalje, je nujno potrebno da so akumulatorji čim bolj popolno napolnjeni. Za boljše polnjenje je treba solarne celice postaviti na sončno mesto brez sence. Čim dlje traja direktna svetloba, svetilka dalj časa sveti. Po enem sončnem dnevu bo svetilka svetila približno osem ur. Vkolikor dalj časa ne uporabljate svetilko (npr : pozimi) odstranite akumulator, pazljivo očistite ščitnike in svetilko odložite v prostor kjer je temperatura nad nulo.

ZAMENJAVA AKUMULATORJA

V kolikor se po enem letu delovanja in močne dnevne osvetlitve znatno zmanjša trajanje svetlobe, je potrebna zamenjava akumulatorja.

Priporočamo akumulator kapacitete minimalno 200-500 mAh.

Z odstranjevanjem vijaka odstranite pokrov akumulatorjev in jih zamenjajte z novimi, pri tem pa pazite na pravilno postavitev polov!

OPOMBE

- Uporaba akumulatorjev večje kapacitete od predpisane, ne vpliva na daljše delovanja svetilke!
- Na temperaturi okoli ničle ohlajeni akumulatorji ne razpolagajo z ustrežno napetostjo za delovanje.
- Pred zimo je priporočeno napravo odstraniti, očistiti in jo pospraviti v prostor kjer ne more zmrzniti.
- Ščitnik, posebej pa kolektor, čistite redno s pozornostjo da ga ne poškodujete s sredstvom za čiščenje!
- Pri montiranju in nameščanju se nikar ne naslanjajte z vso težo na telo svetilke!
- Zamenjavo baterij sme narediti samo odrasla oseba!
- Baterije je prepovedano razdirati, kratko povezovati in metati v ogenj.
- Baterije katere se ne polnijo je prepovedano polniti!
- Nevarnost eksplozije! Svetilko in baterije je prepovedano metati med gospodinjinske odpadke.
- Čiščenje svetilke vršite s mehкими krpami.



Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjinskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih . S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORJA IN BATERIJ

Iztrošeni akumulatorji in baterije se ne smejo zavreči z ostalim odpadkom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščiti okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravilen način reciklirane.

TEHNIČNI PODATKI

vgrajeni akumulator: 1,2 V / NiMH / AA, 300 mAh

izvor svetlobe: 4 kosi Ø5 mm toplobelih LED (Ø5 mm)

obdobje osvetlitve: okoli 8 ur / noč

dimenzije: 54,5 x 4 x 41 cm

motýl se solární baterií

- bezdrátové, energeticky úsporné zahradní svítidlo
- LED dioda s vysokou svítivostí
- automatické zapínání a vypínání: v dne se nabíjí, v noci svítí
- zabudovaný solární článek a nabíječka akumulátoru
- až 8hodinový nepřetržitý provoz
- vyměnitelný akumulátor
- provedení odolné vílům počasí

Zahradní osvětlení se solárním akumulátorovým napájením funguje automaticky, bez dalších nákladů na elektřinu. Akumulátor nabíjený ve dne zabudovanou solární baterií napájí v noci 4 LED diody s teplým bílým světlem. Zabudovaný akumulátor je možné – po skončení životnosti – vyměnit.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Svítilno zapnete, respektive vypnete stisknutím tlačítka umístěného v pravém horním rohu solárního panelu v horní části svítidla. Nebudete-li osvětlení delší dobu používat (např. v zimním období), vyjměte akumulátor, opatrně očistěte kryt a uložte na místě chráněném před mrazem.

Nyní bude fungovat automaticky: akumulátor se bude během dne nabíjet, po setmění se osvětlení zapne a bude plynule svítit. Doba svícení záleží na tom, jak dlouho bylo osvětlení předtím vystaveno světlu a v jaké intenzitě.

Funkčnost – ještě před umístěním – zkontrolujete zakrytím celé horní části. V balení je osvětlení uloženo v nenabítem stavu, a proto před testováním funkčnosti nechte krátce nabít ve světle. Mějte na paměti, že osvětlení bylo konstruováno k tomu, aby svítilo po setmění. V osvětleném prostředí svítí jenom slabě nebo nesvítí vůbec.

Po vypnutí osvětlení (vyjmutí akumulátoru) se přeruší nabíjení akumulátoru a osvětlení nebude v noci svítit. Avšak energie generovaná solárním článkem může i nadále napájet LED diodu. Je přirozeným jevem, že vílevem silného slunečního záření svítí vypnuté osvětlení i ve dne.

UMÍSTĚNÍ

Aby byl akumulátor co možná nejvíce nabíjen – a aby v noci co možná nejdéle zajistil napětí potřebné k napájení LED diod – je nutné osvětlení umístit na slunné místo, kam nepadají stíny. Čím déle bude na osvětlení bezprostředně svítit slunce, tím déle bude v noci svítit. Provozní doba může být po slunečném dni až 8 hodin – avšak ani potom nebude dosaženo stavu úplného nabíjení.

VÝMĚNA AKUMULÁTORU

Jestliže se v průběhu několikaletého používání – při stejných denních světelných podmínkách – významně zkrátí doba svícení, je nutné vyměnit akumulátor. Doporučeným typem akumulátoru je akumulátor s kapacitou alespoň 200-500 mAh.

Po odstranění šroubů vyjměte akumulátor, potom vložte v souladu se správnou polaritou nový akumulátor!

UPOZORNĚNÍ

- Použití akumulátoru s vyšší kapacitou, než je předepsaná kapacita, neznamená prodloužení provozní doby!
- Při teplotách blízkých bodu mrazu neposkytuje studený akumulátor napětí potřebné ke správnému fungování.
- Před příchodem zimy se doporučuje osvětlení demontovat, vyčistit a uložit na místě chráněném před mrazem.
- Kryt osvětlení – se zvláštním přihlednutím k solárnímu článku – pravidelně čistěte a přitom dbejte na to, abyste povrch nepoškrábali hrubými čistícími prostředky!
- Při montáži a umísťování na osvětlení netlačte silou!
- Výměnu baterie může provádět pouze dospělá osoba!
- Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu!
- Nepoužívejte současně baterie různého typu a/nebo baterie v různém stavu nabíjení.
- Baterie je zakázáno otevírat, vyhazovat do ohně nebo zkratovat!
- Nedobíjíitelné baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí výbuchu!



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoliv dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

TECHNICKÉ PARAMETRY

zabudovaný akumulátor: 1,2 V / NiMH / AA, 300 mAh
světelný zdroj: 4 LED diody s teplým bílým světlem Ø5 mm
čas svícení: cca. 8 hodin / noc
rozměry: 54,5 x 4 x 41 cm

